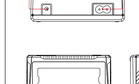
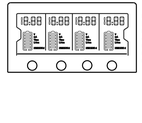
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

DC port
DCIEC
Porta DC
port DC
Вход DC 12-24В
Puerto DC
12-24 Volt Gleichstrom

AC port
ACIEC
Porta AC
port AC
Вход AC 100-240В
Puerto AC
100-240 Volt Wechselstrom



Pic2
图2
Fig. 2
dessin 2
Рис. 2
Foto 2
Bild 2



Pic1
图1
Fig 1
dessin 1
Рис. 1
Foto 1
Bild 1

# ARE-A4

**Multifunctional Charger**

User Manual

## (中文) 产品特点

- 本产品适用于锂如下电池充电：
  1)1颗离子电池：10440,14500,16340,18650,21700,26650
  2)1颗或2颗磷酸电池：AAA、AA、C
- 支持AC100-240V/50-60Hz或DC12-24V充电。
- LCD屏幕显示充电状态。
- LCD屏幕显示电池电量。
- 具备短路保护、过电流保护、过电压保护、电池反接保护功能。
- 具有独立灯控制智能式充电，延长电池使用寿命。

## 规格参数

- 输入：支持AC100-240V/50-60Hz/0.6A或DC12-24V/2.0A充电，此为快速充电时充电器的参数参数。
  三组充电：一颗闪烁，表示电量在0%~50%，且正在充电；
  三组常亮：一颗闪烁，表示电量在50%~90%，且正在充电；
  三组常亮：一颗闪烁，表示电量在90%以上，且正在充电；
  三组常亮，表示电池已经被充满，充电完毕。
- 充电时：LCD屏幕显示锂离电池电量，同时显示电池类型(Li-ion或Ni-MH/Ni-Cd
- 放电时：LCD屏幕显示充电电池电量。
- 具备短路保护功能。
- 防个通道独立控制，互不干扰，因四个通道电路独立，可做存在损伤电芯，将以防四个充完满充的充电池交换通道放置，可保存在其中一个通道继续组时对充电的情况，属于正常现象。
- 注意：1)为防止锂电池过充，锂电池充满后，充电电流将自动减小，充满至补充；
  2)镍氢/镍镉电池充满后，充电将继续进一，切勿在充满后过长时间充电充电。
- 外观尺寸：148.5毫米（长）×104毫米（宽）×40.5毫米（高）
- 重量：235 克（不含充电线）
- 工作温度：-20℃ 至 50℃
- 工作湿度：5%至95%
- 储藏温度：-20℃至60℃

## 使用方法

符合 UL、PSE、GS、FCC、CE、RoHS、WEEE、CB

### 1.插入电池

保证电池的正极朝向与充电器盖板标识一致，禁止对逆向反向安装电池。

### 2.充电（锂电池充电）及电量检测

- 一节锂电池为500毫安充电，两节电池为1000毫安充电。
- 充电时，LCD屏幕显示充电电池电量，显示方式如下：
  两格常亮灯：一颗灯亮，表示电量在40%~60%，且正在充电；
  三格常亮：一颗闪烁，表示电量在60%~90%，且正在充电；
  三格常亮：一颗闪烁，表示电量在90%以上，且正在充电；
  三格常亮，表示电池已经被充满，充电完毕。
- 充电时：LCD屏幕显示锂离电池电量，同时显示电池类型(Li-ion或Ni-MH/Ni-Cd
- 放电时：LCD屏幕显示充电电池电量。
- 具备短路保护功能。
- 防个通道独立控制，互不干扰，因四个通道电路独立，可做存在损伤电芯，将以防四个充完满充的充电池交换通道放置，可保存在其中一个通道继续组时对充电的情况，属于正常现象。
- 注意：1)为防止锂电池过充，锂电池充满后，充电电流将自动减小，充满至补充；
  2)镍氢/镍镉电池充满后，充电将继续进一，切勿在充满后过长时间充电充电。
- 外观尺寸：148.5毫米（长）×104毫米（宽）×40.5毫米（高）
- 重量：235 克（不含充电线）
- 工作温度：-20℃ 至 50℃
- 工作湿度：5%至95%
- 储藏温度：-20℃至60℃

### 3.锂离子电池保护

1)锂离电池充满后，充电将自停止，此时显示屏显示充电完全显示为0。

### 提示：

产品充电时由于注环较大，电池会发热，常温下充电，电池温度在5摄氏度以下属于正常现象，但温度超过35度，注意安全。

## 注意事项

1、本充电器适用于可充锂离子电池、镍氢电池、镍镉电池，对其它型号电池型号的电池进行充电可能导致电池破裂或漏液，爆炸甚至造成人身伤害或财产损失。

2、请在正常工作环境中使用本充电器，使用完毕请切断电源。

3、请正确装入电池。

4、请勿拆卸、组装充电器或用作其他用途。

5、请按重点儿童无法触及的安全地点，不可让儿童在无人监护的情况下使用本充电器。

保修期：自售出12个月内

## (Italian) Caratteristiche Principali

- Compatibile con 1 o 2 batterie:
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
- Supporta AC100-240V/50-60Hz o DC12-24V
- Display LCD per lo stato di carica e livello batteria;
- Protezione anti cortocircuito, sovratensione, sovra voltaggio e inversione polarità
- Controllo della Micro-computer (chip)
- Ricarica regolata digitalmente per estendere la vita della batteria.

## Specifiche Tecniche

- Supporta AC100-240V/50-60Hz o DC12-24V;
- Potenza Nominale: 6W (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8W (Li-ion)
- Specifiche ricarica:
  4.2V/1.0A (10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650/Li-ion)
  1.5V/1.0A, AA, AAA, C (Ni-MH/Ni-Cd)
- Misure: 5.89"Lunghezza x4.09"Larghezza x1.59"Altezza/149.5 x104 x40.5 mm
- Peso: 9.35 oz(265 grammes)senza cavo ricarica);
- Temperatura di funzionamento: da -20°C a 50°C;
- Umidità di esercizio supportata: da 5% a 90%;
- Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 60°C.

## Specifiche Sicurezza

Conformità: UL, PSE, GS, FCC, CE, RoHS, WEEE,CB

## Istruzioni

### 1. Inserimento batteria

È possibile ricaricare solo le batterie consentite, ovvero quelle di tipo Li-ion, prestare facendo attenzione alla polarità delle stesse.

### 2. Ricarica batteria

- La porta con la forma "~" è la porta di ricarica AC, quella rotonda è la DC (Fig. 1);
- Il display si accenderà quando si connette il caricabatterie alla corrente. Se la batteria sono correttamente inserite, verrà mostrato lo stato di ricarica e il livello della batteria;

The battery level will be displayed on the LCD screen through battery status bar, then start charging. If there is no power indicated, the battery level can't be detected and displayed, even with battery inserted.
Battery level will be displayed by the battery status bar:
One flashing, four off: less than 20%
One bar constantly on, one flashing: 20% - 40%
Two bars constantly on, one flashing: 40% - 60%
Three bars constantly on, one flashing: 60% - 80%
Four bars constantly on, one flashing: more than 80%
Five bars constantly on: fully charged
While charging, the corresponding channel will display voltage bar, and flashing one by one from low to high.
The rated charging current of the four channels is 1A per channel. Will be less than 1A while charging.
Four independent channels can be used separately. Therefore, it is normal for the batteries to continue charging if you exchange the fully charged batteries position.

Note: 1. There will be no trickle charging if Li-ion batteries are fully charged to protect the batteries.
2. There will be trickle charging of 3-5mA of Ni-MH/Ni-Cd batteries to ensure they are fully charged.

### 3.LCD Screen Display

1) The LCD screen will display for 2 seconds after connecting to the power supply (Pic 2). If there is compatible battery in the slot, the LCD screen will display the battery status (Fig. 2). If second later, the LCD screen will only display the battery symbol, and then the screen will go out after 30 seconds. Single click the channel button A, B, C or D, the screen will be lit up.

2) The four channels are separately controlled by the four buttons. The battery type and battery voltage will be displayed after battery insertion. Single click the button, the screen will cycle through battery voltage→ charging current→ charging time→ battery capacity→ battery voltage. Double click the button will turn on the LCD screen again, then the battery voltage will be displayed.

### 4.Short-circuit Protection

If short circuit is detected, charging will autostop.

### 5. Reverse Polarity Protection

If the battery is inserted the wrong way around, charging will not begin and the screen will display Err until batteries are inserted correctly.

Il livello di carica viene indicato come segue:
Una barra lampeggiante, quattro spente: meno del 20%
Una barra fissa, una lampeggiante, tre spente: 20% - 40%
Due barre fisse, una lampeggiante, due spente: 40% - 60%
Tre barre fisse, una lampeggiante, una spente: 60% - 80%
Quattro barre fisse, una lampeggiante: più del 80%
Cinque barre fisse: completamente carica
Durante la ricarica il canale corrispondente mostrerà il voltaggio e il tipo di batteria (Li-ion o Ni-MH/Ni-Cd).
La corrente di ricarica nominale dei quattro canali è di 1A, che sarà inferiore durante la ricarica.
I quattro canali di ricarica sono indipendenti e possono essere usati separatamente. Cambiando la posizione dei cavo, il processo di ricarica continuerà normalmente.

Note: Per evitare il sovraccarico, non è prevista la carica di mantenimento per le batterie Li-ion. Quando saranno completamente cariche. Per assicurare che le batterie siano cariche, è mantenimento di 3-5mA è invece prevista per le batterie Ni-MH/Ni-Cd.

### 3. Display LCD

1) Al momento della connessione alla corrente, il display LCD si accenderà per 2 secondi (Fig. 2). Se la batteria sono inserite correttamente lo stato di carica. Se il display si spegne e si accende nuovamente, è sufficiente premere uno i pulsanti A, B, C o D.
2) I quattro canali di ricarica sono controllati separatamente dai quattro pulsanti. Il tipo e il voltaggio della batteria verranno visualizzati dopo l'inserimento della batteria. La carica corrente e la durata prevista in ricarica. Premendo a lungo il pulsante corrispondente al canale di ricarica, il display LCD si spegnerà.

### 4. Protezione anti cortocircuito

In caso di cortocircuito, la ricarica si blocca automaticamente.

### 5. Protezione polarità inversa

Se la batteria vengono inserite in modo errato e con polarità invertita, il processo di ricarica non inizierà.

### 6. Protezione anti sovraccarico

Quando le batterie sono completamente cariche, il dispositivo interrompe il processo di ricarica e il display segnerà 0.
Nota: la temperatura normale durante la ricarica dovrebbe essere sotto i 55°C. Se si dovesse riscaldare, prestare attenzione.

### 6.Over-charging Protection

When fully charged, the charging current on the LCD screen will be displayed 0.
Notice: It is normal for the battery temperature to be below 55°C during charging. If it is hotter than charging current, the battery may heat, so please be careful of scalding.

## Attention

1. Only intended for rechargeable Li-ion batteries, Ni-MH and Ni-Cd batteries. Other types of batteries may cause battery breaks, leakage, explosion, and even cause damage to people and property.
2. Use the battery charger in normal working condition and cut off the power completely after usage.
3. Insert the battery properly.
4. Do not dismantle or modify the charger or use it for any other purpose.
5. Keep the charger out of reach of children. Children should use the battery charger only under adult supervision.

Guarantee Period: 12 months

## Attenzione

1. Questo caricabatterie può essere usato solo per batterie Li-ion, Ni-MH e Ni-Cd. Caricare altri tipi di batterie potrebbe causare danni alle batterie stesse, fuoriuscita di liquidi o esplosione e causare danni a cose o persone;
2. Si consiglia di usare il dispositivo in condizioni ottimali e di scollegare completamente dopo l'uso;
3. Inserire la batterie in modo corretto;
4. Non disassemblare o modificare il caricabatterie e non usarlo per scopi diversi da quello previsto;
5. Tenere lontano dalla portata dei bambini; i bambini devono usare il caricabatterie sempre sotto la supervisione di un adulto.

Garanzia 12 mesi

## (French) Caractéristiques principales

- Compatible avec les batteries suivantes:
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
- Supporte alimentations AC100-240V/50-60Hz ou DC12-24V
- LCD écran pour l'affichage de la charge
- Ecran LCD pour l'affichage du type de batterie
- Protection anti court-circuit, surintensité, survoltage et inversion de polarité
- Contrôle par une micro-puce d'ordinateur, rechargement digital contrôlé pour augmenter la vie de la batterie.

## Paramètres péciliques

- Supporte alimentations AC100-240V/50-60Hz ou DC12-24V, d'une source externe vers le chargeur;
- Puissance de sortie nominale 6W (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8W (Li-ion)
- Pour recharger les batteries voir les détails ci-dessous:
  4.2V/1.0A (10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650/Li-ion)
  1.5V/1.0A AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
- Taille: 5.89"Longueur x 4.09"Largeur x1.59"Hauteur/149.5 x 104 x40.5 mm
- Poids: 9.35 oz(265 grammes)sans le cable de branchement);
- Temperature d'utilisation: -20°C à 50°C
- Humidité: 5% to 90%
- Température de stockage: -20°C à 60°C

## Specification de sécurité

Conforme aux Standards: UL, PSE, GS, FCC, CE,ROHS,WEEE,CB

## Mode d'emploi

### 1. Insertion des pile

Bien garder le sens de polarité des piles en conformité avec le sens de polarité du chargeur.
Rechargeur seulement les piles autorisées, ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.

### 2. Rechargement des piles

- "~" symbol est pour le courant de charge AC, et le port rond est le port de recharge DC ( dessin 1)
- Dès le branchement de l'alimentation l'écran LCD s'allume.

Insérer les piles. L'écran va afficher le niveau de charge des piles et le statut de rechargement.
Le niveau de charge de la pile sera affiché sur l'écran LCD grâce à une barre indiquant son statut, et ensuite le rechargement commencera. Si le chargeur n'est pas branché à une source d'alimentation, le niveau de charge de la pile ne pourra pas être détecté et ne s'affichera donc pas, même si la pile est insérée.
Le niveau de charge de la pile sera affiché comme suit, par l'intermédiaire de barres indiquant son statut :
Une barre clignotante, quatre barres éteintes : chargé à moins de 20%.
Une barre constante, une barre clignotante, trois barres éteintes : chargé entre 20% et 40%.
Deux barres pleine, une barre clignotante, deux barres éteintes : chargé entre 40% et 60%.
Trois barres pleines, une barre clignotante, une barre éteinte : chargé entre 60% et 80%.
Quatre barres pleines, une barre clignotante : chargé à plus de 80%.
Cinq barres pleines sont complètement chargé.
Pendant la charge, le canal correspondant va afficher le voltage et le type de la pile, Li-ion ou Ni-MH/Ni-Cd.
Le courant de charge nominal des quatre canaux est 1A.
Les quatre canaux indépendants peuvent être utilisés séparément. Donc il est normal que les piles continuent à se recharger si deux batteries pleines sont échangées.

Note: 1. Il n'y aura pas de charge de maintien si les piles Li-ion sont complètement chargée pour empêcher la surcharge.
2) Il y aura une de charge de maintien de 3-5mA pour les piles Ni-MH/Ni-Cd pour s'assurer qu'elles sont complètement chargées.

### 3. Affichage de l'écran LCD

1) L'écran LCD s'affichera pendant 2 secondes après avoir branché l'alimentation (dessin 2). Si il y a des piles compatible dans un canal de recharge, l'écran affichera le statut de la batterie (Fig. 2). Si deuxième plus tard, l'écran affichera seulement le type de batterie, après 30 secondes l'écran s'éteindra. Un simple click sur le bouton A,B,C ou D rallumera l'écran.
2) Les quatre canaux sont contrôlés séparément par les 4 boutons. Le type de la batterie et son voltage seront affichés après l'insertion de la batterie. Un simple click sur le bouton affichera sur l'écran en cycle le voltage→courant de charge→temps de charge. Une pression longue sur les boutons éteindra l'écran. Un simple click rallumera l'écran et le voltage de la batterie sera affiché.

### 4. Protection contre les court-circuits

Si un court circuit est détecté, le rechargement s'arrêtera automatiquement.

### 5. Protection contre l'inversion de polarité

Si la batterie est insérée du mauvaiscôté, le rechargement ne commencera que lorsque celle-ci sera correctement insérée.

### 6. Protection contre les surcharges

Quand la batteries sera chargée à son maximum, le courant de charge sur l'écran affichera 0.
Attention: Il est normal que la batterie approche les 55° pendant son rechargement. Dès est ils au haut courant de charge, la batterie peut chauffer, merci de faire attention à la chaleur.

## Attention

1. Seulement prévu pour des piles rechargeables Li-ion, Ni-MH et Ni-Cd. Tout autre type de pile peut occasionner une brèche, une fuite ou une explosion de la pile, ou même causer des dommages aux personnes et aux biens.
2. Utiliser le chargeur de piles dans des conditions normales d'utilisation et couper complètement l'alimentation après utilisation.
3. Insérer correctement la pile.
4. Ne pas démonter ou modifier le chargeur, ni l'utiliser pour un autre usage.
5. Garder hors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient utiliser le chargeur de piles que sous la surveillance de leurs parents.

Période de garantie : 12 mois.

## (Spanish) Características principales

- Compatible con los siguientes tipos de baterías;
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
- Soporta entradas AC100-240V/50-60Hz o para vehículos 12-24V
- Pantalla LCD para carga e información de la batería
- Pantalla LCD entrega información de la batería
- Protección contra cortocircuitos, sobre corriente, sobre voltaje y polaridad inversa
- Micro chip controlado regula digitalmente la carga para alargar la vida de la batería

## Especificaciones

- Soporta AC 100-250V/50-60Hz o DC 12-24V desde una fuente externa
- Potencia nominal de salida: 6W (Ni-MH/Ni-Cd) y de 16.8W (Li-ion)
- Para cargar baterías según el siguiente detalle:
  4.2V/1.0A/ 10440,14500,16340,18650,21700,26650(Li-ion)
  1.5V/1.0A, AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
- Tamaño: 5.89"Largo x .4.09"Ancho x 1.59"Alto/149.5 x104 x40.5 mm
- Peso: 9.35 oz (265 gramos sin el cable de carga)
- Temperatura de operación: -20℃ a 50℃.
- Humedad de operación: 5% a 90%
- Temperatura de almacenamiento: -20℃ to 60℃

## Especificaciones de seguridad

Cumplimiento de normas: UL, PSE, GS, FCC, CE, RoHS, WEEE,CB

## Como usar

### 1. Insercion de la bateria

Mantenga la polaridad indicada conforme a las marcas del cargador.
Solo cargue las baterías permitidas, y nunca cargue baterías no-recargables.

### 2. Carga de baterías

- El enchufe con forma de ~=s el puerto AC, y el redondo es el puerto DC (Foto 1)
- Conecte el enchufe a la red eléctrica. La pantalla LCD se encenderá. Inserte la batería. La pantalla LCD mostrará el estado de carga y nivel de batería.

El nivel de la batería será indicado en la pantalla LCD a través de la barra de estado, luego comenzará a cargar. Si no hay carga. Si el cargador no está encendido, la batería no podrá ser detectada ni su información desplegada en la pantalla.
El nivel de batería será entregado por la barra de estado de la batería:
Una barra parpadeando y cuatro apagadas: menos del 20%
Una barra constante, una parpadeando y tres apagadas: entre 20% y 40%
Dos barras constantes, una parpadeando y dos apagadas: entre 40% y 60%
Tres barras constantes, una parpadeando y una apagada: entre 60% y 80%
Cuatro barras constantes y una parpadeando: más de un 80%
Cinco barras constantes: completamente cargada
Mientras se carga, el canal correspondiente indicará el voltaje y el tipo de batería, Li-ion o Ni-MH/Ni-Cd.
La corriente nominal de los cuatro canales es de 1A por canal, será menor a 1A durante el proceso de carga.
Cuatro canales de independientes que son usados por separado, por lo tanto es normal que las baterías sigan cargando si se intercambian las posiciones de las baterías completamente cargadas.

Nota: 1. No habrá carga de mantenimiento si baterías de litio (Li-ion) están completamente cargadas para prevenir sobre carga.
2. Habrá carga de mantenimiento de 3 a 5 mA para baterías Ni-MH/Ni-Cd para asegurar que estén completamente cargadas.

### 3. Pantalla LCD

1) La pantalla LCD se encenderá durante 2 segundos después de conectarla a la energía (Foto 2). Si hubiere una batería compatible en el canal, la pantalla LCD indicará el estado de carga. Si no, 2 segundos después, la pantalla LCD indicará solo el símbolo de la batería y luego se apagará después de 30 s. Un click simple en el botón A, B, C o D, la pantalla se iluminará.
2) Los cuatro canales son controlados por separado por los cuatro botones. El tipo de batería y su voltaje se indicará después de la inserción. Con click simples en el botón se podrá cambiar la pantalla a través de los datos de Voltaje de batería→Amperaje de carga→Tiempo de carga. Un click largo en el botón hará que la pantalla LCD se apague. Un click simple y la pantalla LCD se encenderá de nuevo, entonces se indicará el voltaje de la batería.

### 4. Protección contra corto circuito

Si se detecta un corto circuito, la carga se detendrá automáticamente.

### 5. Protección contra polaridad inversa

Si la batería es insertada en posición incorrecta, la carga no comenzará hasta que la batería sea insertada de forma correcta.

### 6. Protección contra sobre carga

Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de amperaje de carga en la pantalla LCD indicará 0.
Nota: lo normal que la batería tiene temperaturas bajo 55 °C durante la carga. Debido a la alta corriente de carga, la batería podría calentarse, así que tenga precaución para no quemarse.

## Atención

1. Sólo destinado a baterías de Li-ion recargables, Ni-MH y Ni-Cd. Otro tipo de baterías podrían provocar una fuga de líquidos, riesgos o una explosión, incluso causar daños a personas y sus bienes.
2. Use el cargador de baterías en condiciones normales de operación y desenchufe la energía después de usalo.
3. Inserte las baterías correctamente.
4. No desarme ni modifique el cargador, tampoco lo use para otro propósito.
5. Mantenga el cargador lejos del alcance de los niños. Los niños deben usar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.

Periodo de garantía: 12 meses.

## (Russian) Основные характеристики

- Совместимо со следующими типами аккумуляторов (AKБ):
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
- Питание: переменный ток 100-240 В/50-60 Гц или постоянный ток 12-24 В
- ЖК-дисплей для отображения статуса заряда
- ЖК-дисплей для отображения уровня заряда
- Защита от короткого замыкания, от скачков, защита от высокого напряжения и защита от неправильной установки (переполюсовка)
- Микропроцессорное цифровой регулировки зарядки для увеличения срока службы аккумулятора

## Спецификация

- Питание от внешнего источника: переменный ток 100-240 В/50-60 Гц или постоянный ток 12-24 В.
- Номинальная выходная мощность: 6 Вт (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8 Вт (Li-ion)
- Параметры заряжаемых аккумуляторов:
  4.2В/1.0А/ 10440,14500,16340,18650,21700,26650 (Li-ion)
  1.5В/1.0А, AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
- Размеры: 5. 89"длина x 4.09"ширина x1.59"высота/149.5 x 104 x 40.5 mm
- Вес: 9.35 oz(265 grammes)
- Рабочая температура: -20°C - 50°C
- Рабочая влажность: от 5% до 90%
- Температура хранения: -20°C - 60°C

## Безопасность

Соответствует стандартам UL,GS,PSE, FCC, CE, RoHS, WEEE,CB

## Эксплуатация

### 1. Установка АКБ

Устанавливайте аккумулятор в строгом соответствии с маркировкой полярности на аккумуляторе и зарядном устройстве.
Заряжайте только разрешенные типы аккумуляторов, никогда не заряжайте не аккумуляторные батареи.

## (Deutsch) Haupteigenschaften

- Lädt folgende Akkus auf:
  1) Ein Lithium-Ionen Akku: 10440,14500,16340,18650,21700,26650
  2) NiMH + NiCd: AAA, AA, C / Micro, Mignon, Baby
- Ladeanzeige für Ladezustand, Ladestrom: 100-240V / 50-60Hz oder Gleichstrom 12-24V
- LCD Bildschirm
- Schutz gegen Kurzschluss, Überspannung, zu hohem Strom, und falsch herum eingelegte Akkus
- Mikroprozessorgesteuerte digitale Regelung zum optimalen Laden
- 6 Watt Ladeleistung für NiMH Akkus, 16.8 Watt für Lilon Akkus
- Ladespannung: 4.2 Volt bei Lilon Akkus, 1.5 Volt bei NiMH Akkus
- Ladestrom: 1.0 Ampere je Akku.
- Abmessungen: 5.89"Länge x 4.09"Breite x 1.59"Höhe / 149.5 x 104 x 40.5 mm
- Gewicht: 9.35 oz(265g)ohne Ladekabel
- Betriebstemperatur: -20℃ bis 50℃
- Betriebsfeuchtigkeit: 5% bis 90%
- Lagertemperatur: -20℃ bis 60℃

## Bedienung

### Laden des Akkus

- Der "~" Anschluss ist der 100-240 Volt Wechselstrom Anschluss & der runde Anschluss ist für 12- 24 Volt Gleichstrom (Bild 1).
- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Stromquelle. Achtung: Verbinden Sie das Ladegerät immer nur mit einer Stromquelle, nicht mit beiden gleichzeitig.
- Das LCD Display leuchtet auf.
- Legen Sie die Akkus gemäß der Polaritätsmarkierungen (+ / -) ein. Achtung: Laden Sie immer nur die angegebenen Lilon und NiMH/ NiCd Akkus auf. Laden Sie NiEMAL5 andere Akkus oder Batterien auf!
- Während dem Laden zeigt das Display über dem jeweiligen Akku die Spannung und den Akkutyp Lilon, NiMH / NiCd an.
- Der maximale Ladestrom beträgt 1 Ampere je Akkusteckett. Beim Ladevorgang kann er unter einem Ampere liegen.
- Die beiden Ladeschächte können voneinander unabhängig genutzt werden.
  Nach den Ladevorgang wird bei nicht eingelegtem NiMH und NiCd Akku ein Erhaltungsladen mit 3-5mA durchgeführt. Dies findet bei Lilon Akkus aus Sicherheitsgründen nicht statt.

### LCD Display

1. Nach dem Verbinden mit einer Stromquelle zeigt das LCD Display für 2 Sekunden alle möglichen Anzeigen gemäß Bild 2 an. Bei nicht eingelegtem und vorhandenem Akku wird das Display für 2 Sekunden die Akkuanzeige anzeigen, anschließ zeigt es nach 2 Sekunden nur das Akkusymbol an und schaltet sich nach 30 Sekunden aus. Ein Klick auf die Taste A, B, C oder D schaltet das LCD Ladeschacht Schalter A bis D wird das Display wieder einschalten.
2. Die vier Kanäle sind über vier Ladeschacht Schalter A bis D einzeln und unabhängig voneinander bedienbar. Nach dem Einlegen eines Akkus wird der Akkutyp und der Ladezustand im Display angezeigt. Durch einzelnes Drücken Tastendruck endlos wechselnd anzeigen zu lassen: Spannung, Ladestrom, Ladezeit. Drücken Sie einen der vier Schalter lange, um das Display auszuschalten. Durch einzelnes Drücken kann dann wieder das Display wieder eingeschaltet werden.

### Kapazitätsanzeige

Die Kapazitätsanzeige das Laden wird dann über die Balken im Akkusymbol angezeigt. Die Anzeige funktioniert nur, wenn das Ladegerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
1 dauernder Balken, 1 blinkender Balken: 0-20%
2 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 20-40%
3 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 40-60%
4 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: über 60%
5 dauernde Balken: voll, Laden abgeschlossen

### Schutz gegen Kurzschluss

Wird ein Kurzschluss festgestellt, so wird das Laden umgehend unterbrochen

### Schutz gegen falsch herum eingelegte Akkus

Bei falsch herum eingelegten Akkus findet solange kein Laden statt, bis der Akku korrekt herum eingelegt wird.

### Schutz gegen Überspannung

Wenn der Akku ganz geladen ist, so wird mit Ausnahme des Erhaltungsladen bei NiMH / NiCd Akkus nicht weiter geladen. Im Display wird dann entsprechend kein Ladestrom angezeigt.

### 2. Зарядка АКБ

- Разъем "~" вида предназначен для переменного тока, круглый разъем для постоянного тока.
- Подключите зарядное устройство к источнику, дисплей включится. Установите АКБ. Дисплей будет отображать статус зарядки и уровень заряда АКБ.
  Если зарядное устройство не подключено к источнику питания, установленные в него АКБ не будут обнаружены и отображаться, даже если устройство установлены АКБ.
  Уровень заряда отображается на дисплее с помощью индикаторов.
  Один мигает, четыре выключены: менее 20%
  Один постоянно горит, один мигает, три выключены: 20% - 40%
  Два постоянно горят, один мигает, два выключены: 40% - 60%
  Три постоянно горят, один мигает, один выключен: 60% - 80%
  Четыре постоянно горят: полная зарядка.
- Во время зарядки соответствующий канал будет отображать напряжение и тип АКБ, Li-ion или ni Ni-MH/Ni-Cd.
- Номинальный ток зарядки четыре каналов составляет 1А на канал, которой может быть менее 1А во время зарядки.
- Четыре каналы независимы, поэтому нормально продолжать заряжать одну АКБ, если другие полностью заряжена.

Примечание: 1. Капельный ток (trickle charging) не используется во избежание перезарядки при полностью заряженных Li-ion аккумуляторов.
2. При зарядке Ni-MH/Ni-Cd аккумуляторов капельный ток 3-5 мА.

### 3. Жидкокристаллический графический дисплей

1) Дисплей заработает через 2 секунды после подсоединения к источнику питания (Рисунок 2). Если в каналах находятся совместимые типы батарей, дисплей отобразит состояние батареи (Рисунок 2). Через 2 секунды дисплей отобразит только тип АКБ и затем выключится через 30 секунд. Однократно нажмите на кнопку канала A, B, C или D, дисплей включится.
2) четыре канала отдельно контролируются четырьмя кнопками. Тип батареи и напряжение будут отображаться после того, как они будут установлены в устройство. Однократно нажмите на кнопку, дисплей отобразит напряжение→ток заряда→время заряда→емкость заряда. Нажмите и удерживайте любую кнопку, чтобы выключить дисплей. Однократное нажатие на кнопку снова включит дисплей, тогда будет отображаться напряжение батареи.

### 4. Защита от короткого замыкания

При обнаружении короткого замыкания зарядка автоматически остановится.

### 5. Защита от неправильной установки (переполюсовка) АКБ

Если АКБ установлена неправильно, зарядка не начнется, пока батарея не будет вставлена правильно.

### 6. Защита от перезарядка АКБ

При полной зарядке ток заряда на дисплее будет отображаться «0».
Примечание: нормальная температура батареи во время зарядки менее 55 градусов. Батарея может нагреваться из-за высокого тока зарядки, опасайтесь ожогов.

## Внимание

1. Зарядное устройство предназначено только для Li-ion, Ni-MH и Ni-Cd аккумуляторов. Другие типы батарей могут вызвать повреждение, протечку либо взрыв батарей, а также причинить вред людям и повредить имущество.
2. Используйте зарядное устройство в нормальных рабочих условиях и полностью отключайте его от источника питания после использования.
3. Вставляйте батареи правильно.
4. Не разбирайте и не модифицируйте зарядное устройство, а также не используйте его не по назначению.
5. Держите зарядное устройство вне зоны досягаемости детей. Дети могут использовать устройство только под присмотром взрослых.

Гарантия: 12 месяцев.

## Warnung

1. Laden Sie ausschließlich Lilon, NiMH und NiCd Akkus auf. Andere Batterien können explodieren und auslaufen.
2. Die Akkus können beim Ladevorgang heiß werden. Fassen Sie sie nicht unmittelbar danach an.
3. Nutzen Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Entfernen Sie nach dem Ladevorgang die Akkus und entfernen Sie das Kabel zur Stromquelle.
4. Öffnen Sie nicht das Ladegerät und nutzen Sie es nicht für eine andere als die vom Hersteller bestimmte Verwendung
5. Bewahren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Kindern auf.

1 Jahr Garantie auf Herstellungsfehler des Ladegerät. Die gesetzliche Gewährleistung steht ihnen davon unabhängig zur Verfügung und wird von dieser Garantieerklärung nicht eingeschränkt.